

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Biblia, Das ist Die gantze Heilige Schrifft Verteutsch

Luther, Martin

Tubing., 1630

Cap. XVIII.

[urn:nbn:de:bsz:31-109591](#)

Monsüdig / vnd hat ein schweres leiden / er fület oft ins feuer / vnd oft ins wasser. Und ich hab ihn zu deinen Jüngern gebracht / vñ sie kundt ihm nicht helfen. Jesus aber antwortet vnd sprach : O du unglaubliche und verkehrte Seele / wie lange soll ich bei euch seyn / wie lange soll ich euch dulden? Bringet mir in hieher. Vñ 18 Jesus bedrohte ihn / und der Teufel fuhr auf von ihm / vnd der Knabe war gesund zur selbigen stund. Da traten zu ihm seine 19 Jünger besonders / vnd sprachen : Warum kostet wir ihn nicht auffretzen? Jesus aber antwortete / vnd sprach zu ihnen : Um eures unglaubens willen. Denn ich sage euch wahrlich / so ihr glauben habt also ein Senshorn / so müsstet ihr lügen zu diesem Berge / - Hebe dich von ihnen dort hin / so wird er sich herbe / vnde uch wird nichts unmöglich sein. Aber dieser Art fehret nicht auf / denn durch beten vnd fasten. Da 22 sie aber ir wesen hatten in Galilea / sprach Jesus zu ihnen : Es ist zukünftig / das des Menschen Sohn überantwortet werde inn der Menschen hände. Und 23 sie werden ihn tödten / vnd am dritten tag wird er auferstehen. Und sie wurden sehr betrübt. Da sie nun 24 gen Capernaum kamen / gingen zu Petru die den Zinsgrößen erinnerten / vnd sprach : Pflegt euer Meister nicht den Zinsgrößen zu

zugeben? Er sprach : Ja. Und als er beim kam / kam im Jesus zuvor / vnd sprach : Was dankt dir Simon? Von wen nemer die Könige auf Erdē den Sol oder Bins? Von ihren Kindern / oder 26 von Fremden? Da sprach zu Petrus : Von den Fremden. Jesus sprach zu ihm : So sind die Kinder frey. 27 Auf das aber / wir si nicht ergeren / so gehet ihm an das Meer / vnd durch den angel / vnd durch den esel der aufserfischen / den nimmt von wenn du sein Mund auffrust / vñ ist du einen Starren / demselben nimmt vñ gib in für dich vñ die C A P. XVIII. Von rechter kindlicher Demut / dem ergeraus / und vergebung / gegen dem Nechsten.

1 Z V derselbigen stund tratten die Jünger zu Jesu / vnd sprachen : Wer ist doch der grösste unter 2 Himmelreich? Jesus rief ein Kind zu sich / und stellte das mittel unter sie. Da sprach : Wahrlich ich sage euch : Es sei den / der er auf umbricht / so werdet ihr nicht in das Himmelreich kommen. Wer nun sich selbst niedrigt wie das Kind / der ist der gröste 5 / lebt im Himmelreich. Da war ein solches Kind auffnimmt / in mein Name / der nimmt mich auf. Wer aber ergent dieser geringsten einem / die an mich glauben / dem vere besser / das ein Mäuselein an seine halb gehinget würde / vñ ersucht würde im Meer / da es am tieft ist. Welch der Welt /

Welt der Ärger nur halbe,
Es muß ja Ärger nur kommen
men doch weiß dem Menschen
durch welden Ärger nur kommt.
So aber deine Bande oder dem Zug dich
lägert so hant ihn ab und
wirft ihn von dir / Es ist
dir besser / das du zum Le-
ben lahm oder ein Krüppel
eingehest denn daß du zwei
Hände oder zween Füße hast
besitzen werden in das ewi-
ge Feuer geworfen. Und so
dich dein Auge Ärger reis-
t auf / Vn wirf von dir/
Ist dir die Butter / das du
eindringlich zum Leben eingehest
denn daß du zwey aus-
habest / und werdest in
den hölliche Feuer geworfen
Kreuz zu dir daß ihr nicht
emand von diesen kleinen
veradretet / den ich sage euch
Der Engel im Himmel sehen
wälzen das Anzeichen mei-
nes Vatters im Himmel.
Denn des Menschen Sohn ist
in kommt / sehr zu machen
die verloren ist. Was dann
der end / Wenn irgend
ein Mensch hundert Schafe
hatte / und eins unter den
seligen sich verirret / las-
se mir die neu und neunzig
auff den Bergem gehet
hin und suchet das verirrete.
Und so siehs beginzt / das
ders findet warlich sage
ich eud / er findet sich dar
über / mehr denn aber die
neun und neunzig die
verirret sind. Also ist es
für ewigen Vatter im
Himmel nicht dir willst / das
emand von diesen kleinen
verloren werde. Sündiget
aber deinen Bruder an dir/
so geh hin und schaffe ihn

zwischen dir und im alleine.
16 Höret er dich so/ so hat du
deinen Bruder gewonnen.
17 Höret er dich nicht so nimmt
nich eine oder zwey zu dir
auf das alle jude bestehen
auf zweyer oder dreyer
seiner Munde. Höret er die
nichts sag es der gemeine
Höret der Gemeine nicht
so halt ihu als einen Feinden
18 vñ Böller. Wahrlich ist sag
euch: Was ic auf erden
binden werdet soll auch in Himmel
gebunden sein vnd was ihr auf Erden lösen
werdet soll auch in Himmel
19 los sein. Weiter sage ich
euch: Wo zwey unter euch
eines werden auf Erden
warumb es ist daß sie bits
wollen das soll ihnen
widerfahren: vor meinen
20 Brüder im Himmel. Denn
wo zwey oder drey versammeln
sind in meinem Namen
da bin ich mitten unter ih
21 nem. Da trat Petrus zu
ihm vnd sprach: Herr
wie oft muß ich denn mei
nen Brüder / der an mir
22 sindiget / vergelten? Jesu
gnug fibbenmahl: Jesu
sprach zu ihm: Ich sage dir
nicht fibbenmahl sondern fib
23 sig mal fibben mal. Darumb
ist das Himmelreich gleich ei
nem Königreiche mit seinen
24 Knechten rechnen wolt. Und
als er anfing zu redmen
samt ihm einer für/der war
ihm sehr taufen und fund
25 schildigen. Da erschien nicht
hatte sie bezahlen hieß der
Herr verkaufen ihu vñ
sein Weib und seine Kin
der vñ alles was er hätte
26 vñnd bezahlen. Da tel der
Knecht nider vñ betet ihm

An / vñ sprach: Here / habe
gedult mit mir / ich will dir
alles bezahlen. Da jamericæ
herren desfeligē knecht
vnd ließ ihn los / vnd die
Schuld erließ er ihm. audi.
Da gieng derselbig Knecht
hinauf / vnd fand einen
feiner Mithniede / der war
in hundert grosden schul-
dig / vnd er gießt ihn an /
vnd wälget in / vnd sprach:
Bezahle mir was du mir
schuldig bist. Da sel sein
Mithniede wider vnd hat
ihn / vñ sprach: habt gedult
mit mir / ich will dir alles
bezahlen. Er wolt aber nix /
sondern gieng hin / vnd
warf in ins gefengniß / bis
das er bezahlet wier schul-
dig war. Da aber seine Mutter
heda solches sahen / wordet
sie schreiblich / vnd tamen
vnd brachten für ihren Her-
ren alles das sie begegneten /
hatte. Da fordert ihn sein
Herr für sich / vnd sprach
zu ihm: Du Schalkenknecht /
alle die Schuld habt dir
relassen / dieweil du mich
katest. Sollest du denn doch
nicht auch erkarmen über
deinen Mithniede / wie ich
mich über dich erdarmt hab.
Und sein Herr ward zornig /
vnd überantwortet ihm den Peinigern / bis das
er bezahlet alles was er ihm
schuldig war. Also wird
end mein himmlischer
Vatter auch thun / so er mit
vergebet von eurem heral-
ten / edlicher seinem Bruder
seine Schle.

C A P. x. von der Eheschei-
zung / von den Kindlein /
vnd gesegnungen der Reiche
schamb.

Vnd es begab sich / da Jesus
die Rede vollendet hatte
erhab er sich aus Galilea /
vnd kam in die grenze des
Jüdischen Lands / jenseit
des Jordans. Und folget
ihm viel Volks nad / und er
heilte sie daselbst. Da traten
zu ihm Phareise / verjuden zu vnd sprachen
zu ihm: Hs. aus rede / das
sie ein Mann scheidet von
seinem Weibe / vmb irgend
einer verfaßte Antwort
aber / vnd sprach zu ihnen
Habt ihr nicht gelesen / das
im anfang den Mensch
gemacht hat / der macht / das
ein Man vnd Weib sein
soll. Und sprach: Darum
wirdt ein Mensch Vater
vnd Mutter lassen / vnd dann
seinem Weibe hangen / vnd
werden die zwee ein fleiß
sein. So sind sie nun nicht
zwey / sondern ein Reich.
Was nun Gott zusammen
gesetzet hat / das soll der
Mensch nicht scheiden. Da
sprach sie: Warum haben
den Moses geboten einen
Scheidbrief zu geben / vnd
sich von ihr zu scheiden /
zu ihnen: Moses bat
euch erlaubt zu scheiden
von euren Weibern / von
euer herzen heitligem
Von anbegin aber ist es
nicht also gewesen. Ich sage
aber euch: Wer sich von sei
nem Weibe scheidet / Es sei
denn vmb der harren will /
vnd trete ein anderes der
bride die Ehe. Und wer die
Algeschredete frönt / der
bride taucht die ehe. Da sprach
da die Jünger zu ihm: Ste-
het die sad eines Mannes
mit seiner Weibe also / so ist
nicht